



Ministero della Giustizia
Dipartimento dell'Amministrazione penitenziaria
Direzione Generale dei Detenuti e del Trattamento

LETTERA CIRCOLARE

Roma, li 17 FEB. 2016

m dg - GDAP
PE - 0067951 - 17/02/2016



Ai Signori Provveditori Regionali
Ai Signori Direttori degli Istituti Penitenziari
LORO SEDE

E p.c. All' Ufficio del Capo del Dipartimento
Ufficio per lo sviluppo e la gestione
del sistema informativo automatizzato
SEDE

OGGETTO: Trasferimento detenuti stranieri in esecuzione pena nel loro paese di origine.
implementazione applicativo *Siap/Afis*- detenuti stranieri

Questa Amministrazione si è da sempre impegnata per agevolare il trasferimento dei detenuti stranieri nel loro paese di origine.

A tal riguardo, infatti, sono state emanate alcune direttive per consentire un ricorso sempre più ampio alle procedure in oggetto, finalizzate al processo di rieducazione dei detenuti e al reinserimento degli stessi nel loro contesto familiare e sociale.

Si fa, pertanto seguito alle precedenti disposizioni¹ per ribadire l'importanza che riveste per il sistema penitenziario italiano lo strumento del trasferimento dei detenuti stranieri (atteso l'elevato numero di detenuti comunitari ed extracomunitari presenti negli istituti penitenziari), affinché da parte delle SS. LL. venga posto un sempre maggiore e costante impegno nell'attività rivolta ad incrementare il numero di trasferimenti nei loro paesi di origine.

Si evidenzia che la Convenzione di Strasburgo sul trasferimento delle persone condannate, del 21 marzo 1983 ratificata in Italia con legge 25 luglio 1988, n.334, ha previsto un meccanismo di trasferimento rivolto a tutti gli Stati, anche a quelli non aderenti al Consiglio d'Europa.

Allo scopo di consentire un ricorso più ampio al trasferimento dei detenuti stranieri, il Consiglio d'Europa ha approvato la Decisione Quadro n. 2008/909/GAI quale strumento di cooperazione tra Stati, recepita dai seguenti paesi: Austria, Belgio, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Francia, Croazia, Ungheria, Italia, Lussemburgo, Lettonia, Malta, Olanda, Romania, Slovacchia, Regno Unito, Polonia, Spagna.

¹ le note prot. n. 0137241-2014 del 10 aprile 2014 ,le successive note prot. 0142825 del 22 aprile 2015 e la nota prot. n. 0213435-2015 del 16 giugno 2015,

La Decisione Quadro prevede un meccanismo semplificato, con una procedura notevolmente più snella, ipotizzando che il luogo d'origine del condannato, salvo concrete prove di radicamento su questo territorio nazionale, coincida con quello ove lo stesso intrattiene legami sociali, familiari, culturali e linguistici e pertanto più favorevole per la sua rieducazione.

Si esortano, pertanto le SS. LL. affinché provvedano con particolare attenzione, come indicato nella nota del 7 maggio 2015, a trasmettere costantemente agli uffici di Procura competenti (il pm o il PG che ha firmato l'ordine di esecuzione):

- gli elenchi nominativi dei detenuti in possesso dei requisiti per il trasferimento ai sensi della Decisione Quadro 909/2008/GAI, recepita con decreto legislativo 7 settembre 2010, n.161
- la posizione giuridica di ciascun detenuto interessato dalla procedura di trasferimento estratta dalla banca dati SIAP-AFIS
- copia della sentenza di condanna (se contenuta nel fascicolo del detenuto)
- scheda in cui sono riassunti i dati salienti della situazione socio-familiare del detenuto e il parere in merito al trasferimento.

Le Direzioni degli Istituti avranno cura, altresì, di segnalare al PM dell'esecuzione tutti i casi in cui la posizione del singolo detenuto non possa essere completata con l'inserimento dei rispettivi titoli esecutivi e i casi in cui la posizione giuridica del detenuto sia quella di definitivo o misto o risultino a suo carico altri procedimenti penali pendenti a piede libero.

Allo scopo di acquisire i dati relativi ai detenuti stranieri, ristretti sul territorio nazionale, nei cui confronti sia possibile procedere nel senso sopra indicato, l'Ufficio per lo sviluppo e la gestione del sistema informativo automatizzato, che aveva previsto la registrazione di nuove voci all'interno del menù "motivi di scarcerazione"², oggi, ha inserito nell'applicativo SIAP/AFIS 2.0 - "GESTIONE POSIZIONE GIURIDICA" - **Natura del Provvedimento-**, le seguenti ulteriori voci:

INOLTRO RICHIESTA ACCORDO BILATERALE
RIGETTO RICHIESTA ACCORDO BILATERALE

INOLTRO RICHIESTA DECISIONE QUADRO 2008/909/GAI
RIGETTO RICHIESTA DECISIONE QUADRO 2008/909/GAI

INOLTRO RICHIESTA CONVENZIONE DI STRASBURGO
RIGETTO RICHIESTA CONVENZIONE DI STRASBURGO

Tali nuove voci, dovranno essere immesse nel sistema informatico, corredate di tutti i campi obbligatori richiesti (data del documento, autorità che lo ha emanato, ecc.), in presenza di inoltro/rigetto di richieste riguardanti il trasferimento dei detenuti stranieri.

Per individuare i potenziali ristretti che potrebbero essere interessati dall'accordo GAI, è stata predisposta una stampa (nella funzione "stampe" di Siap/Afis), che agevola l'individuazione dei soggetti interessati.

² lettera circolare GDAP n.0280631 dell'11 agosto 2014, era stato già implementato il menù "motivi di scarcerazione", con la previsione delle registrazioni dei trasferimenti dei detenuti stranieri nei loro paesi di origine.

Sarà cura dei Signori Direttori in indirizzo adempiere puntualmente a quanto prescritto, con particolare solerzia, vigilando sull'operato degli addetti all'Ufficio matricola, attesa la rilevanza attribuita dall'Amministrazione penitenziaria alla materia in argomento.

I Signori Provveditori, a loro volta, svolgeranno attività di controllo e verifica sui rispettivi istituti di competenza.

Tutti i destinatari della presente avranno cura di segnalare, nell'immediatezza, eventuali inadempimenti o negligenze.

Si ringrazia per la consueta collaborazione.

Il Capo del Dipartimento

Santi Consolo

Santi Consolo

NOTA TECNICA SISTEMA SIAP/AFIS 2.0

GESTIONE POSIZIONE GIURIDICA:


Aggiunte, nella natura provvedimento, le voci:

- **INOLTRO RICHIESTA ACCORDO BILATERALE**
- **RIGETTO RICHIESTA ACCORDO BILATERALE**
- **INOLTRO RICHIESTA DECISIONE QUADRO 2008/909/GAI**
- **RIGETTO RICHIESTA DECISIONE QUADRO 2008/909/GAI**
- **INOLTRO RICHIESTA CONVENZIONE DI STRASBURGO**
- **RIGETTO RICHIESTA CONVENZIONE DI STRASBURGO**

Durante la registrazione in Siap/Afis di eventuali rigetti di cui sopra, indicare nel testo libero della Posizione Giuridica **il motivo** del rigetto stesso.

GESTIONE STAMPE:

Rilascio di una nuova stampa che riepiloga i soggetti stranieri con posizione giuridica di **definitivo** e con **pena inflitta superiore a 3anni e residuo pena superiore a 6 mesi**, come di seguito descritto.



CC - ROMA - "DAP"
 Utente: S020MAM1 (SUPERUTENTEARS)
 TEST S.I.A Stampa Elenco Stranieri per Espulsione

SIAP/AFIS 2.0

- Anagrafe soggetti
- Ingresso
- Cartella detenuto
 - Consultazione detenzioni
 - Matricola
 - Gestione detenzioni
 - Criminalità organizzata DGD
 - Gestione organizzazioni clan
 - Gestione alleanze contrapposizioni
 - Gestione classificazione
 - Gestione incompatibilità
 - Gestione stampe
 - Varie
 - Criminalità organizzata
 - Gestione classificazione
 - Gestione incompatibilità
 - Gestione sanitaria
 - Gestione trattamento - EDU
 - Consultazione trattamento - EDU
 - Gestione pacchi
 - Familiari
 - Ufficio avvocati
 - Versamenti
 - Telefonate
 - Corrispondenza
 - Gruppi di socialità
 - Funzioni di servizio
 - Configurazione istituto
 - Reparti
 - Celle
 - Gestione utenti
 - Gestione profili
 - Gestione stampe**
 - Stampe del casellario
 - Modifica istituto login
 - Sblocca record
 - Sblocca record spaid
 - Modifica giorni libertà anticipata
 - Gestione istituti
 - Gestione tabelle conoscenza
 - Visualizzazione Log
 - Gestione dislocazioni
 - Comunicazioni periodiche
 - Comunicazione presenze
 - Comunicazione vitto
 - Gestione sezioni
 - Gestione AFIS

Elenco delle stampe richiamabili per l'istituto/sezione di appartenenza

Modello IP3

Cod. IP3

Nominativo

Da data ingresso A data ingresso

Frontespizio per data

Stampe nominative

Tipologia detenuti

Stato nom. dei detenuti (Mod.107) Ordin Semib. Semidet.

Mese Trimestre Anno

Dist. Lavoro Esterno

Elenco udienze

Elenco udienze per singole autorità

Elenco udienze singoli sezione Data udienza / /

Modello 400

Modello 400 senza PG Data udienza / / /

Modello 400 completo Data udienza / / /

Elenco detenuti senza dati sanitari effettuato

Elenco det. stranieri con F.P. inf. a 2 anni e 3 mesi

Elenco detenuti usciti per ricovero e visite

Elenco det. non immatricolabili

Elenco detenuti usciti ma in carico

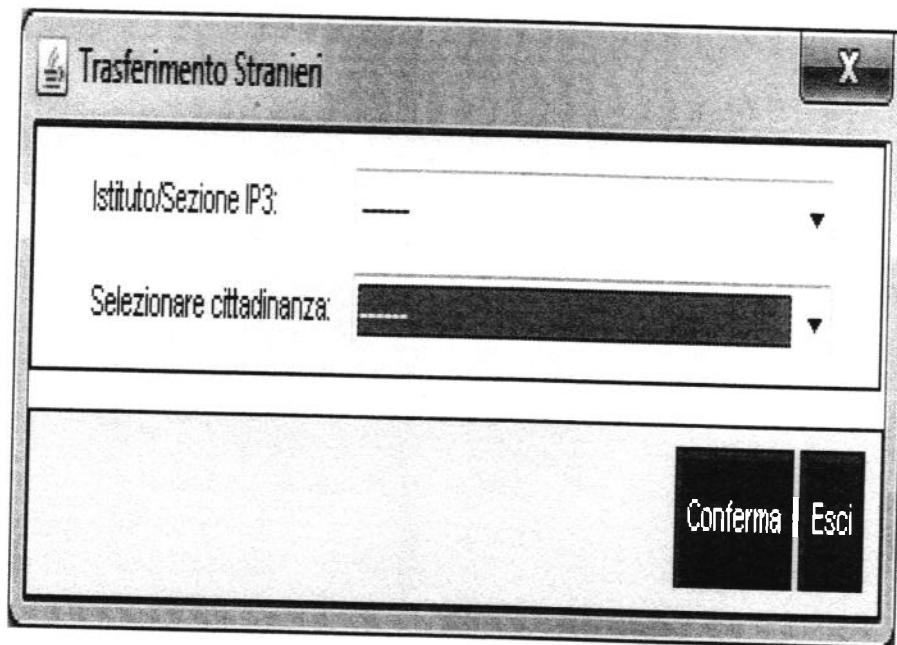
Elenco det. tossicodipendenti

Elenco presenti con dislocazione (cella) (*)

Elenco presenti con dislocazione (alfabetico) (*)

- Stampa dimostrativa delle somministrazioni effettuate**
- Stampa elenco detenuti distretti per reato**
- Stampa elenco detenuti usciti per misure alternative**
- Stampa elenco detenuti con intestazione libera**
- Stampa scadenziario di fine pena distretto per nazionalità**
- Stampa elenco detenuti con tipologia e dislocazione**
- Stampa elenco detenuti presenti con prole al seguito**
- Stampa elenco detenuti a carico con identificazione in corso**
- Stampa elenco detenuti accordo GAI**

0- Operazione completata.



Cliccando su “**conferma**” senza scegliere “**istituto/sezione IP3**” e “**selezionare cittadinanza**”, vengono elaborati tutti i detenuti di qualsiasi nazionalità aventi 3 anni di pena inflitta ed un residuo pena maggiore di 6 mesi

The image shows a screenshot of a software window titled "Trasferimento Stranieri". The window has a standard title bar with a close button (X) in the top right corner. Inside the window, there are two dropdown menus. The first is labeled "Istituto/Sezione IP3:" and the second is labeled "Selezionare cittadinanza:". Below these menus, there are two buttons: "Conferma" and "Esci".

Cliccando su **“conferma”** scegliendo l’**“istituto/sezione IP3”** e **“selezionare cittadinanza”**, vengono elaborati tutti i detenuti della nazionalità prescelta, aventi 3 anni di pena inflitta ed un residuo pena maggiore di 6 mesi

REPORT DI STAMPA

Browser address bar: http://10.0.255.232:38080/AFIS/PrintAccessori/Di... SAP/AFIS 10.0.255.232

Navigation bar: File Modifica Vai a Preferiti ? AFISTEST CHE SARA' LA P... AFIS TEST UTENZE AFIS + MONITOR... Siti suggeriti Inizio Feed() Leggi posta Stampa Pagina Sicurezza Strumenti ?



MINISTERO DELLA GIUSTIZIA

DIREZIONE C. C. - "DAP" DI ROMA (RM) - SQ20

Elenco detenuti stranieri definitivi con pena inflitta superiore a tre anni e pena residua superiore a sei mesi.
Stampa relativa alle sezioni: SQ20 - SQ30
RICHIESTO IN DATA 05/02/2016 ALLE ORE 13:43:43

Nazionalita ALBANIA

Matricola	Cognome	Nome	Sex. App.	LUOGO di nascita	Data di Nascita	Data di Arresto	Data Fine pena	Tipo Detenuto
SQ201300068	FROVA	NON	SQ20	ALBANIA	01/07/1980	01/07/2013	01/07/2023	



REGISTRAZIONE USCITA FISICA DALL'ISTITUTO PER ESTRADIZIONE

ESTRADIZIONE DEFINITIVA

DATI DELLA CARCERAZIONE

CUI	050Z1AX	Matricola	BB201500034	Cod. IP3	6009	Ist. appartenenza	BB;0
Cognome	PALI			Nome	EDUART		
Data nascita	01/04/1991	Presunta	<input type="checkbox"/>	Stato nascita	ALBANIA	Luogo nascita	ALBANIA
Ult. movimento	INGRESSO DALLA LIBERTA'			Data ultimo movimento	19/03/2015	Ora ultimo movimento	12:20

INSERIMENTO MOVIMENTO

Natura della disposizione	---	Numero	---
Data della disposizione	__/__/__	Data di notifica	__/__/__
Autorità emittente	---	Sezione autorità	---
Provincia autorità	---	Comune autorità	---
Consegnato a	---		
Luogo destinazione	---		
Data uscita	__/__/__	Ora uscita	__:__

Conferma Esci

Durante la registrazione dell'uscita per estradizione, è importante descrivere lo stato di destinazione.